

手づくりのシフォンケーキと サンドイッチ ファミリア 北野坂ハウス 中央区北野町2(北野坂) ☎222-3535 11AM~6PM 月曜休	COFFEE & SOUVENIR うろこの家 中央区北野町2丁目 ☎242-6530	フランス料理 北野クラブ 中央区北野町1丁目5-7 ☎222-5123 11AM~2:30PM (ランチ/クインズランチは3PMまで) 5PM~10:30PM(ディナー)
舶来民芸品・アンティーク 神戸コレクション 北野通店 ☎222-2468 10AM~5PM 異人館通店 ☎222-3600 10AM~8PM	異人館のユーハイム ラインの館 中央区北野町2丁目10-24 ☎222-6266 10AM~6PM 第3木曜定休	神戸割烹 お可川 中央区北野町1丁目5-10 ☎222-3511 11AM~9PM
手づくりの店 がれりあ馬亜乃 中央区北野町4丁目9-8 キタノーサーカス山側 ☎242-5005 11AM~7PM 水曜休	花と植木 草樂園 中央区山本通3丁目バス停前 ☎221-1585 9:30AM~7PM	英國風レストラン St.George Japan 中央区北野町1丁目2-17 ☎242-1234 11AM~4PM(ランチタイム) 5PM~11PM(会員制)
スカンディナビア料理と 世界の民族音楽の店 ゴックスタッド 中央区山本通 回教寺院前 ☎242-0131 11AM~5PM(ティータイム) 5PM~1AM(ディナータイム) 無休	北野町ワン・ポイント<3> 不動坂の途中、六甲荘の前から異人館通りをしばらく歩くと左手に瀟洒な教会がある。神戸バプテスト教会だ。いかにもお伽噺に出て来るような可愛い感じが北野によく合う。	真珠・宝石・アクセサリー専門店 サロン・ド・パール北野 (栄光宝飾) 中央区北野町4丁目8-3 ☎222-1406
フランス料理 ビストロドゥリヨン 中央区山本通2丁目13-6 ☎221-2727 正午~10PM 月曜休	美容室 ブルーあきら 中央区北野町3丁目 ☎221-9080 9AM~6PM 月・第3火休	スパニッシュレストラン エルヴィノ 中央区北野町3丁目 アニルドマンジョン1F ☎241-1344 東門店 / ☎332-6636 水曜休
メンバーズラウンジ 異人坂 中央区北野町2丁目9-22 ☎222-2001 11AM~5PM(ティータイム) 5:30PM~12PM(メンバースタイム)	ギャラリー・ティールーム 神戸時代 中央区中山手通1丁目23-10 モンシャトウコトブキビル ☎242-3567 11AM~5PM(ティータイム) 土曜休 6PM~12PM(ドリンクタイム) 日祝休	オリジナルファッション・ブティック 魔女 大里最世子 中央区北野町4丁目異人館俱楽部 ☎222-1773 11AM~8PM 第3月休
		フランス料理 ジャン・ムーラン 中央区北野町3丁目1-1 ☎242-4188 11:30AM~2PM 5PM~10PM 水曜休

坂のある町・散歩道 KITANO



N H K

★にしむら珈琲店

中山手通り

百三

BOATARDE

こんにちわ留学生〈6〉

意欲的、行動的な ブラジル日系2世

沢口・マリア・クリスチーナさん



左が取材中の臼杵さん

臼杵 百合子
〈ルボライター〉

「コンニチワ、サワグチです」と、人なっこい笑顔で現われた彼女は、コトバのニュアンスがすこし違うかなと感じるくらいで、どこにでもいそうな明かるく活発な女子大生だった。

沢口・マリア・クリスチーナ(22歳)。名前でわかるように日系二世。兵庫県出身移住者子弟内地留学制度の受け入れで、この四月、ブラジルのパラナ州サンジョゼドス・カンボスから夙川短期大学へ織物を学びにきたばかりのピカピカ留学生。

三十年前、鶏の鑑別士としてブラジルに渡った彼女のお父さんは、豊岡の出身。当初二年間の予定がブラジルに骨をうめることになつたという。今は十万羽もいる養鶏場に勤めている。優しく家庭的なお母さんは名古屋出身。お医者さんと、コンピューターの研究をしている二人のお姉さんは、各々にブラジルとヴェネズエラの人と結婚し、進歩的で国際色豊かな家庭のようだ。

両親は、彼女の日本留学をとても喜び、日本を、日本

の人達を自分の目でよくみてきなさいと送りだしてくれた。彼女の留学の目的は勉学はもちろんのこと、自分にとっての日本を考える機会。それは日本をこころの基盤として、異郷で苦労して今日を築きあげた一世の人達との地で生まれ育ちまったく日本を知らぬ二世の人達との間には、世代の違いだけではいい切れない、ものの見方、考え方の違いがあるという。この違いをじかに日本と触れて、体でここで掴んでみたいと思っている。話をしていると、頭の回転が早く、意欲的で行動力のある女性であることがよくわかる。「学校の友達は、みんな親切だしやさしいよ。でもね、ちょっと子供っぽいみたい」と。どこがと訊ねると、「だって、結婚のことばかり考えてるでしょ。ワタシはもっともっと色々なことをして、そのなかから自分に一番合つた生き方を見つけたいの。それに、お姉さん達が国際結婚だというところクリするのよ。ブラジル人つていつても、ポルトガル系、メキシコ系、中国系、日系とか色々な国が混じつて



チャレンジ精神旺盛なクリスチーナさん

で、樂天的に行動するブラジルの友達にくらべて、どちらかといえば、独りで考え、独りで行動するのが好きだつたり、喜怒哀樂を表面にできないほうが美しいとも思ひ、ブラジルでは、自分は日本人だと感じていた。でも今は、習慣や表現の違いに、「ワタシは、ブラジル人だつた」というのが、目下のところ彼女の自己診断。まず、ボルトガル語で考えて、それから日本語に訳して考える。日本人という意識があるだけにかえつて複雑なのがもしれない。

躍動感があり、自己主張もハッキリしていて、やはり日本人ばなれした女性とも思つたが、染織研究室で、彼女のはた台をみた時、根気と粘りのいることにひかれる、より日本的な、表面にでていない彼女の静の部分も感じた。日本人なのか、

ブラジル人なのかと無理に区別する必要はないようと思える。静と動、二つの国文化が、自分の体のなかで溶けあつてゐるという自信を持つて、おおいに羽ばたいてほしいもの。幅の広い国際人となれる可能性が彼女にはあるのだから。

クリスチーナさん、あなたが御両親から聞いていた日本とは随分違つていると思うし、期待はずれもあるでしょう。でも、日本は素晴らしい国ですよ。みつけて下さい

その目で、そしてブラジルの御両親に楽しい報告が出来るように、体に氣をつけて見聞を広めて下さいね。一年間の留学を終えた時、どんな感想を語つてくれるのか楽しみにしています。

西宮で下宿している。「自炊よ。サンパウロの大学に行つてはいる時、お姉さんと二人で暮してたからお料理は馴れてるし、なんでも食べるけど、困るのは銭湯よ」とのこと。まだホームシックにはかかつてないが、今一番の楽しみは、大好きなジャズのテープを聞くこと、ブラジルからの手紙と、ブラジルの留学生達と思いつきりボルトガル語で話すこと。生まれて初めて、自分と同じような顔ばかりの日本人のなかに入つて、ちょっと、とまどつてはいる。にぎやか



夙川学院女子短大の染織専攻実習室にて

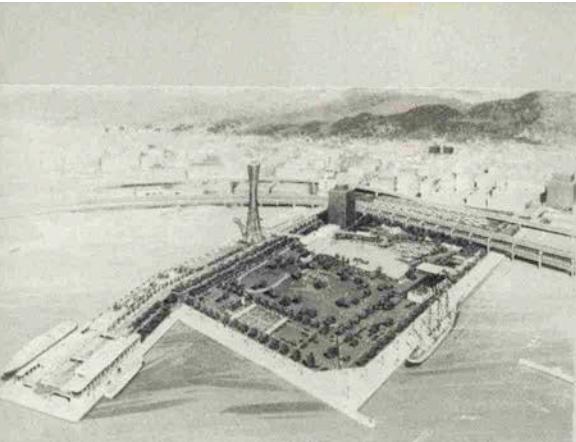


★神戸「日本丸」誘致推進会発会式開かれる

帆船「日本丸」を神戸に



港船海



▲中突堤地区再開発基本構想の一試案(全体完成予想図)

◆神戸「日本丸」誘致推進会発会式

帆船
「日本丸」。
ニッポンマル。

二ホンマルとは呼ばない。

が、いい船名である。帆船「日本丸」を呼ぶときの遠い眼は、海へのロマンであり、海洋国日本のシンボルと思う。日本の海の男たちを育てたこの日本丸と海王丸が生れたのはこの神戸だ。母なる港コウベである。

練習帆船「日本丸」は、昭和五年一月十五日。

姉妹船の「海王丸」は、昭和五年二月十四日。いずれも、川崎重工業神戸造船所の前身川崎造船所で建造された。一昨年は五十周年という半世紀を迎え、神戸港を基地として度々入港するこの練習帆船に、神戸つ子たちは限りない憧憬と、愛着を抱いてきた。

この白い船体と四本マストの愛すべき練習帆船「日本丸」は、半世紀の波涛を越え、訓練生たちの手塙にかけて磨きあげてはいるが、いよいよ五十九年秋に引退し、新しい「日本丸」が建造される。

新しい「日本丸」の建造費は約七十億円。運輸省航海訓練所の国の予算に、今年十億円が計上され、現在の全長九七米、最大巾一二九米(二二八〇トン)が、二八〇〇トンと一廻り大きくなるが、白い船体に四本マストの船体はそのままだという。入札は六月中に行われる予定で新しい「日本丸」の受注で、川重、住友重機械工業、石川島播磨重工、三菱重工ら各社が、しぶきをけずつて「日本丸」建造に熱い視線を送っているそうだ。

この二世誕生とともに第一線をひく「日本丸」の永久保存を神戸にという市民の切なる声が高くなり、四月十九日、神戸在住の文化人らが、国際会議場(ポートアイランド)に集まり、「神戸日本丸誘致推進会」(朝比奈隆会長)の発会式を開いた。

名誉会長 宮崎辰雄 (神戸市長)
幹事 内田 勇 (神戸港振興協会)
会長 朝比奈隆 (大フィール指揮者)

副会長 陳 舜臣 (作家)
松本吉春 (神戸商船大学学長)

堯天義久 (神戸大学学長)
佐野雄一郎 (神戸市助役)

代表 内田 勇 (神戸港振興協会)
幹事 岡川伸夫 (神戸市PTA)
妹尾美智子 (協議会会長)
前田 薫 (神戸市婦人団体)
佐野雄一郎 (神戸青少年会会長)



日本丸を見学する港島小学校の子供たちと宮崎市長、朝比奈会長、江志キャプテン

と、いつたメンバーが、神戸「日本丸」誘致推進会の顔ぶれで、政財界、文化、教育、労組、海運界と、顧問団も超党派、経済、文化の代表こそつて協力するという珍らしい体制の市民運動だ。

朝比奈会長の報告によれば、最強ライバルは昭和五十五年五月に立候補した神奈川県横浜市。他に小樽と北海道の協力チーム、豊橋市、富山県新潟、東京都、北九州市などの立候補地で、やや出遅れ気味の神戸市としては強力パンチで運輸省に立候補して、大迫力でアタック、陳情しようということなのだ。

また、今回の立候補した保存地も、国際港都らしいスケールで、生誕の川崎重工に近い「メリケンパーク」にということだが、この「メリケンパーク」は、中突堤からメリケンピアの間の水面を埋立てて「ミナト神戸」の再発見をめざして、流通の近代化に対応できる、働きがないのある、市民に親しまれる港にしようと、神戸港中突堤地区再開発をめざして昭和五十二年から神戸市が、委員会を市民の代表と共に作ってねりあげた「メリケンパーク構想」だ。

この推進会が設立した後、宮崎辰雄名誉会長、朝比奈隆会長らと幹事や顧問五十人が、市立滝島小学校一年生の百五十人と共に、ボートターミナルへ入港中の「日本丸」へ表敬訪問。江志英敏キャブテンや訓練生に迎えられ、会長から記念品の贈呈、「日本丸」のカラーパネルをキャブテンからというセレモニーが行われた。これを機に、市民の大署名運動や、運輸省への陳情が始まることとなる。

顧問の河上民雄さんが「サケは産卵期から万里の涯を通つてふるさとへ帰るので『日本丸』もきっと神戸へ帰つてくる」といった言葉がよみがえる。日本丸よ母なるふるさと神戸へ早く帰つておいで!!

（小泉美喜子）

顧問
浦井 洋（共産党）

（共産党）

幹事 小松左京（作家）
杉浦昭典（神戸商船大学教授）
玉田静雄（神戸市こども連合）
鳥居幸雄（神戸市港湾局長）
川西祐三郎（版画家）
幹事 織田正吉（作家）
夏目俊二（兵庫県劇団協議会会長）
高橋省己（兵庫女子大教授）
小泉康夫（月刊神戸っ子主宰）
山本治郎（神戸市教育長）
顧問団
名譽 外島健吉（神戸商工会議所）
顧問 長谷川謙吉（川崎重工業株社長）
石野信一（株式会社神戸銀行会長）
小磯良平（神戸市教育委員会委員長）
白川渥（神戸市議会議員）
砂田重民（自由民主党）
河上民雄（社会党）
渡部一郎（公明党）
顧問 石井 一（自由民主党）
（衆議院）
渡部一郎（公明党）
寺坂光夫（港湾交通委員会議員）
（議員）
芦田克士（議長・公明党）
森田五郎（副議長・民社党）
村岡 功（港湾交通委員会議員長・自民党）
（議員長・自民党同志会）
寺坂光夫（港湾交通委員会議員）
（議員長・自民党同志会）



自然食品・自然化粧品の専門店
Natural House
ナチュラルハウス神戸店

本舗品
冷蔵品

8

Natural Cosmetics



美味しい「自然」はいつかがですか。



自然食品コーナー

自然食バーラー「サントマト」

最近では本来の味と香りに出会うのがむずかしくなっています。それは食品添加物の影響…? 現在、着色料・保存料・漂白剤など化学合成による食品添加物は約330種もあり、ほとんどの食品に含まれています。それに、この食品添加物は単に味覚の面だけでなく、人体にも悪影響を及ぼすのではないかと心配されています。食べ物さえも大量生産・大量消費時代に惑わされ、單なる商品として扱われるはじめた今日。そのために失われるものの大きさを、私たちは気づかずにはいるのではないかでしょうか。ナチュラルハウスの自然食品コーナーでは食品添加物に頼らざできるだけ自然の栄養を活かした食品を数多く取り揃えています。例えば調味料では…化学塩ではなくにがり入りの昔ながらの塩、長期間じっくりと寝かせた天然醸造の味噌・酢・醤油…などがあります。すべてが安全性はもちろん、本来の味覚を備えたものばかりです。また神戸店では自然食料理が召しあがれる自然食バーラー“サントマト”があります。一度ご利用になられませんか。きっと「自然」の美味しさにご満足いただけだと思います。

その他の取扱品目▶ ●生鮮食品コーナー/無農薬で有機肥料の野菜や果物放牧飼育の牛・豚・鶏の肉 ●栄養補助食品コーナー/偏った栄養にバランスを ●輸入食品コーナー/自然食の先進国から直輸入 ●自然化粧品コーナー/お肌にやさしい植物油が主原料 ●家庭用品コーナー/日用品からはじまる健康管理 ●ブックコーナー/自然食の情報をお届けします——神戸店ではより健康な生活への語らいを共通のテーマに、3つの自然が仲間入りしています。——■自然食料理の部屋サントマト/自然が味わえるバーラー ■自然美容の部屋サムソン&デリラ/自然美容とすぐれた技術の美容室 ■漢方薬の部屋カンボウファーマシー/健康の切札となる漢方薬専門店

ナチュラルハウス神戸店

至神戸
至三宮
国鉄元町
至三宮
阪神元町
至元町
センター街
ナチュラルハウス
元町通り●ファミリア
大丸

自由が丘店

下北沢店

青山店

〒152 東京都目黒区自由が丘1-13-14 ☎ 03(718)1738

〒155 東京都世田谷区北沢2-26-3 ☎ 03(465)8556

〒107 東京都港区北青山3-6-18 ☎ 03(498)2277



● ファミリーでようこそ(29)

福井 健・美佐子さん父娘

(㈱福井商店・スタイルビル代表取締役)

「週1回習っているジャズダンスの時間がとっても楽しい」と話す美佐子さん（神戸山手女子学園高等部3年生）は4人きょうだいの一番上。弟さんや妹さんのめんどうをよくみる、料理や家事が得意なつとめ家庭的なお嬢さんです。

美佐子さんのピアノで「マイウェイ」などを唄うのが趣味のお父さまは、学生時代グリーラクラブで活躍されたとかで歌の方も本格的。とにかく体を動かすのが好きで休日はスカッシュにゴルフに汗を流しておられます。「父の日」には4人のお子さんがそれぞれ趣向を凝らしてプレゼント、昨年はお小遣いをはたいてシガレットボックスを贈った美佐子さん、「今年は何を？」と尋ねたら「ナイショ」と教えてもらいました。

ステーキハウス
鉄板 和紙焼®

かんば亭®

神戸市中央区下山手通2丁目5-5(トアロード) TEL. 078(331) 7168

6月7、8、21日休ませていただきます。

営業時間 / 平日・祝日 A.M11:30～P.M2:45, P.M5～9 日曜 / P.M2～4, P.M5～9

神戸百店会

*宝飾品 Jewel · Pearls	
①宝 飾	ミキモト 真珠店 Mikimoto Pearls
②宝 飾	田崎真珠店 Tasaki Pearls
③宝 飾	タマジ Jewel Tajima
④宝 饰	美田時計店 Mita Watch Shop
⑤時計と宝石	神戸ダイヤモンド Kobe Diamond
*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop	
⑦紳士服	柴田音吉洋服店 Tailor Sibata
⑧ネクタイ	元町バザール Motomachi Bazaar
⑨紳士服	三恵洋服店 Tailor Mituei
⑩男子洋品	フナキヤ Funakiya
⑪紳士服	十字屋洋服店 Tailor Jijiya
⑫洋品雑貨	サノヘ Sanohe
⑬ワイシャツ	神戸シャツ Kobe Shirt
⑭紳士服	洋服の粹渡辺 Watanabe
⑮紳士服	ニッケショールーム Nikkie Showroom
⑯紳士服飾	ウネ Men's Shop Une
⑰紳士シャツ	大和屋シャツ Yamatoya Shirt
⑲メンズウェア	マークリー MERCURY
⑳紳士服飾	西川 Tor Road
*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop	
㉑帽子	マキシム Maxim
㉒服飾雑貨	エスター・ニュートン Esther Newton
㉓ハンドバック	シラサ Shirasa
㉔ベビー用品	ファミリア Familiar
㉕婦人服地	シンワ Shinwa
㉖婦人靴	ジヨアンナ Jyuan-na
㉗記念品・贈答品	サンフラワー Sunflower (391) 5078

㉘洋傘	オカダ	力	ダ	元町通二丁目 3-motomachi
㉙洋装	Masuya	マス	ヤ	センター街、元町三 丁目 3-motomachi
㉚婦人服飾	ベニヤ	ベニヤ	ヤ	本店 (332) 2135-6 さんちか店 (321) 2678
㉛婦人・紳士服飾	セリザワ	セリザワ	ワ	センター街、大丸前 391 4 6 2 4
㉜毛皮	ベニーフurrier(Furs)	ベニーフurrier(Furs)	店	国際会館一層 (221) 3 3 2 7
㉝高級婦人服地	KOMATUYA	コマツ	ヤ	元町通三丁目 3 motomachi
㉞お仕立て	三	サン	愛	元町通二丁目 3-motomachi
㉟婦人服飾	San-ai	ソーン	苑	元町通二丁目 3-motomachi
㉟オートク	リ	リ	ザ	元町通二丁目 3-motomachi
㉟チユール	Liza	Liza	ザ	セントラーブラザ3F (391) 6 8 0 6

*装身具・服飾品 Accessory · Dress

㉟ベッ甲	太田ベッ甲	甲	太	元町通二丁目 3-motomachi
㉟ハンドバック	Ota Co. (Tortoise-shell ware)	イクシマ	田	元町通二丁目 3-motomachi
㉟アクセサリー	Ikushimaya	ヤ	田	元町通二丁目 3-motomachi
㉟アクセサリー	芸	夢	アロード	元町通二丁目 3-motomachi
㉟婦人・紳士靴	芸	夢	ス	元町通二丁目 3-motomachi
㉟高級舶来雜貨	ク	ス	ク	元町通二丁目 3-motomachi
㉟婦人・紳士靴	Cross Shoes	ス	口	元町通二丁目 3-motomachi
㉟婦人・紳士靴	ヨシオカ	カ	ス	元町通二丁目 3-motomachi

*和装 Kimono, Geta

㉟呉服	ちんがら屋	屋	周	元町通三丁目 3-motomachi
㉟呉服	みよしや	や	月	多聞通補公前 Tamon-Dori
㉟衣裳	中川衣裳店	店	治郎	元町通三丁目 3-motomachi
㉟衣裳	Nakagawa	店	鈴木	元町通三丁目 3-motomachi
㉟衣裳	つるや衣裳店	店	月堂	元町通三丁目 3-motomachi

*美容 Beauty Shop

㉟美容	ブルーあきら	ら	風	元町通三丁目 3-motomachi
㉟美容	ローズあきら	ら	月	多聞通補公前 Tamon-Dori
㉟美容室	エリザベス	ベス	治郎	元町通三丁目 3-motomachi
㉟美容室	Elizabeth Beauty Shop	ベス	鈴木	元町通三丁目 3-motomachi
㉟美容室	ユーハイムコンフェクト	タ	月堂	元町通三丁目 3-motomachi

*美術・工芸品 Art

㉟美術	元町画廊・若木屋	屋	二つ茶	元町通二丁目 3-motomachi
㉟画材・額縁	Motomachi Gallery	屋	屋	元町通二丁目 3-motomachi
㉟画材・額縁	末積製額	額	屋	元町通二丁目 3-motomachi
㉟工芸	Suezumi	額	屋	元町通二丁目 3-motomachi
㉟工芸	磯川工芸店	店	屋	元町通二丁目 3-motomachi
㉟美術陶磁器	Tanshudo	洲	新	元町通二丁目 3-motomachi
㉟新古美術	播磨川工芸店	堂	新	元町通二丁目 3-motomachi
㉟美術品	新	新	新	元町通二丁目 3-motomachi
㉟記念品・贈答品	元町美術会	美	新	元町通二丁目 3-motomachi
㉟記念品・贈答品	平山美商	商	新	元町通二丁目 3-motomachi

*家具 家庭・文化用品 Furniture · Family

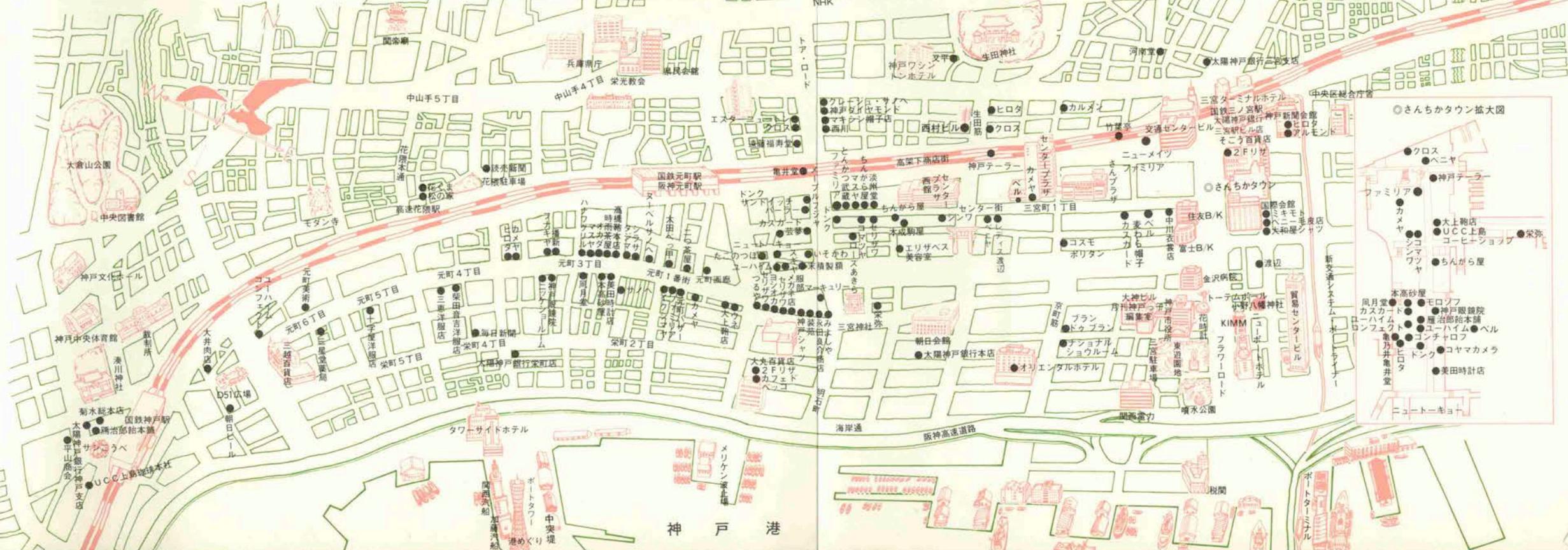
㉘家具	永田良介商店	大	家具	大
㉙天婦羅	Nagata Ryosuke Shop	丸	丸	丸
㉚婦人服飾	元町本店 (331) 0090	前	前	前
㉛婦人服飾	さんらかワニーラーソン	3	3	3
㉜毛皮	(391) 4 0 4 5	7	7	7
㉝高級婦人服地	元町通三丁目	3	3	3
㉞お仕立て	(321) 1 2 1 2	7	7	7
㉟婦人服飾	3-motomachi	7	7	7
㉟オートク	元町通二丁目	1	1	1
㉟チユール	(331) 3 9 6 2	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 3 1 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	4	4	4
㉟カバン	元町通二丁目	5	5	5
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	6	6	6
㉟カバン	元町通二丁目	7	7	7
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	8	8	8
㉟カバン	元町通二丁目	9	9	9
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	1	1	1
㉟カバン	元町通二丁目	2	2	2
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	3	3	3
㉟カバン	元町通二丁目	4	4	4
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	5	5	5
㉟カバン	元町通二丁目	6	6	6
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	7	7	7
㉟カバン	元町通二丁目	8	8	8
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	9	9	9
㉟カバン	元町通二丁目	1	1	1
㉟カバン	(331) 1 2 2 3	2	2	2
㉟カバン	元町通二丁目	3	3	3
㉟カバン	(33			

KOBE 百店会 MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを!

- センター・プラザ
- B1 ファミリーベル
- グランダカンパニー
- 1F ベル
- 1F 大和屋シャツ
- 芸夢
- 2F 装苑
- 2F ショーアシナ
- 3F リサ
- 神戸ポートピアホテル
- B1 つるや衣裳店
- 1F ファミリア
- 2F クロス
- 2F 田嶋真珠
- さんプラザ
- B1 とんかつ武藏
- B1 魚井堂
- B1 ゴンチャロフ
- 1F カスカード
- 1F ジョアンナ
- 1F モロゾフ
- 2F セリザワ
- 2F マスヤ
- 2F 三愛
- 3F 芸夢
- 3F コマツヤ
- 3F 田嶋真珠
- 3F ハル
- 3F コンチャロフ
- *地図の都合上記入きないメンバ-
- 六甲オリエンタルホテル
- インテリアイフネ
- 有馬温泉 古事間





アーモンドの香り——マンデル チーゲル

本社・神戸市東灘区甲南町1丁目4-26 T E L (078) 451-0321(代)
本店・神戸市中央区元町3丁目2-11 T E L (078) 331-7367(代)
直営店・本店 さんちか 三番街 ポートアイランド店 取扱店 全国有名百貨店

旨樂味遊
本高砂屋

リゾートの風さわやかに



Jucker's
Für süße und leckere Frischbackwaren
Seit 1881
ユーハイム

ヤムツア

お好きなワゴンから、お好みの一品を—飲茶。

陶陶居 元町店 神戸市中央区三宮3丁目5番7号 電話(078)332-0039 営業時間(年中無休)11:30a.m.→9:00p.m.

「陶陶居」のお料理は、ワゴン別。

店内を廻るワゴンを呼びとめて、眺めてください。

迷って、選んで、味わう楽しさ

デリカの味をお楽しみいたい後は、

趣を変えて蒸しワゴンに

ひと声かけてみませんか。

この蒸しワゴン、

おなじみの餃子や

しゅうまい、肉まん

などが中心のワゴン

です。同じ肉まんと

いつても、すべて手づくり、

具の種類や味つけに独特の

工夫があるのが見逃せないところ。

ほかほかのセイロを積んだワゴンが、

お席まで伺います。

中国茶廳

陶陶居

神戸・銀座

ほかほかの餃子や肉まんは、いかが?



COLLECTION—18アイグナー



Etienne Aigner

流行に左右されない
デザインに、正統派の
頑固さを見た。

ベーシックなデザイン感覚と、深みのある色合いのバッグでおなじみのアイグナー。皮なめしに、染色に、次つぎと独創的な技術を生みだし、皮革製品の名門としての地位を築きあげてきました。つくられるバッグはすべて男女兼用。気取りのないスポーティなイメージ、仕立ての堅牢さなど、いかにもドイツのブランドとうなづけます。華美に走らず、真のクオリティを追求する姿勢が、世界中で愛される由縁でしょうから。

- ポストンバッグ……………88,000円
- セカンドバッグ……………60,000円

(1階ブティック・アイグナー)



神戸もとまち
大丸

発行・(有)月刊神戸つ子 神戸市中央区東町1-13の1 大神ビルF 郵便番号〒650 電話(078)331-2246

第254号

昭和57年6月1日発行 毎月1回1日発行

昭和40年1月20日第三種郵便物認可

郵便番号〒650 電話(078)331-2246

ナニワ印刷株式会社 印刷 編集・発行 / 小泉康夫

頒価380円 (送料70円)